

www.zsambekimedence.hu

Zsámbéki-medence

2012 szeptember – október

Regionális Hírmagazin



SZEREZZEN BARÁTOKAT ÉS KERESSEN PÉNZT A ZSÁMBÉKI-MEDENCÉBEN!




Klapka Állategészségügyi Központ
Állatorvosi rendelő és kutyakozmetika

2092 Budakeszi, Klapka u. 2.
telefon: 06 (23) 451 103
www.allatorvos.net

Nyitva tartás: H-P 10-20, Szombat 9-12, Vasárnap 14-17 óráig



GYÓGYÍT-LAK
PÁTYI KISÁLLATRENDELŐ

2071 Páty, Tulipán u. 13.

DR. KAPILLER ZOLTÁN
lézergyógyász állatorvos

24 ÓRÁS ÁLLATORVOSI ÜGYELETI TELEFONSZÁM:
06-30-552-12-20

Rendelési idő: hétfőn 10-12, kedden 17-19, csütörtökön 17-19, pénteken 10-12
Rendelési időn kívül betegfogadás telefonon történő időegyeztetés alapján történik. Rendszeresen olvassa honlapunkat: www.drkapiller.hu

Kereskedelmi hűtőgépszerelőket,
központi fűtőgépszerelőket és
műszaki végzettséggel rendelkezőket
keresünk lehetőleg német nyelvtudással.

FO-VILL KFT.

Jelentkezésüket várjuk a
konyveles@fovill.hu címen, vagy a
06-30-931-7644 számon.

www.fovill.hu

Faépítő

Tel.: +36 30 517 7120
+36 70 330 8560
Web: www.faepito.hu
E-mail: faepito@faepito.hu

ENERGIA-TANÚSÍTÁS

Hőszig. tanácsadás
Belsőépítészet
Faszerkezetek




Kedves Olvasóm!

Mindenekelőtt köszönöm, hogy kezébe vette lapunkat, remélem, örömet leli benne. Sajnos, a gazdasági világválság és az elmúlt évtized hazai gazdaságpolitikája bennünket is nehéz helyzetbe hozott, kérem, segítsen! Támogassa lapunkat egy szerényebb vagy esetleg egy VIP előfizetéssel, hogy Ön továbbra is olvashassa a Zsámbéki-medence Regionális Hírmagazint!

Egy éves előfizetés postaköltséggel együtt mindössze bruttó 3e Ft, egy éves kis VIP előfizetés 5eFt, egy éves VIP előfizetés 10eFt. (VIP előfizetések esetén lehetőség van saját anyag, hirdetések stb. díjmentes megjelentetésére). A lap megrendelhető az ujsag@zsambekimedence.hu e-mail címen, a 06-20-921-6851 telefonszámon vagy – ha olyan szerencsém van, hogy találkozhatom Önnel – akkor nálam személyesen. Segítségét előre is köszönöm, további jó egészséget kívánok!

Tisztelettel
Az Ön főszerkesztője
Árkos Antal

Néhány cím előzetes terveinkből, hogy Ön még inkább kedvet kapjon olvasásunkhoz:

- Naperőmű házilag – csökkentjük a szolgáltatófüggettséget!
 - Kísértet járja be Európát, a bürokrácia kísértete
 - Dohányzási tilalom – itthon és Németországban
 - Ne szórja a pénzt! – jogi rovat, adózási tanácsokkal
 - Mennyibe kerül a víz a környéken?
 - Miért nem volt idén lovasnap Zsámbékon?
 - Ami kint 30 Euro, az itthon 30 ezer Ft – horrorisztikus közlekedési bírságok – miért is?
- És még sok-sok érdekes cikk...

Kommunikálunk

Ülök a padon. A másik padon, nem messze tőlem két fazon, beszélgetnek. Én meg hallgatózom. Íme:

- Szóval?
- Hát ja.
- Szerinted
- Naná
- De tényleg?
- Az attól függ.
- Mitől?
- Hát hogy merre.
- De most?
- Ha úgy gondold.
- Nekem mindegy
- Nekem is.
- Akkor?
- Felőlem
- Voltaképpen
- Nem is tudom.
- Na de...
- Ez olyan izés
- Persze
- Merthogy hátha
- Én is
- Ja

Elhallgatnak. Úgy tűnik, döntésre jutottak, a párbeszéd elérte célját. Felállnak, határozott lépkekkel átvágnak az úttesten és betérnek a szemközti kocsmába.



Árkos Antal

**Tintapatron, Toner,
Faxfilm, Fotópapír,
új és használt Nyomtatók
Tel.: 06-70-515-6914
Zsámbékon, a lottózó mellett.**



Zsámbéki-medence

Regionális Hírmagazin; Postacím: 2073 Tök Pf. 10. Tel.: 20-921-6851; E-mail: ujsag@zsambekimedence.hu; Honlap: www.zsambekimedence.hu; Megjelenik havonta, 2000 példányban; Kiadja: Árkos Antal alapító főszerkesztő; Kulturális rovatvezető: Domokos Kázmér; Fotó: Árkos Antal; Hirdetésfelvétel a szerkesztőségben; Welt Werbung Spiegel Nyomda Terjesztés postai úton, illetve személyesen; © Copyright Zsámbéki-medence Regionális Hírmagazin; A lapban megjelent írásokkal, fényképekkel kapcsolatban minden jog fenntartva!

Tartalom

RÉGIÓ – ZSÁMBÉK

„Zsámbék, ahogy én látom”	4
Zsámbékum díj a grillázsért	4

RÉGIÓ

Lángos buli	5
Rendezett közterületek Herceghalmon	5
Polgárőr hírek	5

RETRO

Történetek a közelmúltból – Narancssárga motorháztető	6
---	---

VENDÉGLÁTÁS

Fejlesztés uniós támogatással	8
-------------------------------	---

KERESKEDELEM

Padlizsán nagyban	9
-------------------	---

CÍMLAP

Méregtelenítés első kézből	10
----------------------------	----

CÍMLAP

Pestis emlékmű, Zsámbék (fotó P. Jelli 2004)

Géza és a nagy hal

(egy 20 kg-os ponty a környékről)



NYOMTASSON SZÉPEN ÉS OLCSÓN!

Újszerű állapotú Hp LaserJet 1020 kisméretű, gyors, elegáns és gazdaságos lézernyomtató nagykapacitású, olcsón újratölthető új, TELE TONERREL, garanciával olcsón eladó.

Ára 20.000 Ft

Tel.: 06-20-921-6851 Zsámbék (hétfőig is)

„ZSÁMBÉK, AHOGY ÉN LÁTOM”

(rövidített változat, a teljes anyag elolvasható honlapunkon – www.zsambekimedence.hu)

A 2012. július 28-án megrendezett díjkiosztóval lezárult a Zsámbéki Közművelődési Intézet és Könyvtár által idén februárban először meghirdetett alkotói pályázat, melynek témája: „Műemlékek nyomában - a velünk élő történelem”.

A nem hivatásos alkotók számára kiírt pályázattal célunk az volt, hogy felhívjuk a figyelmet településünk értékeire, látnivalóira. 39 alkotó összesen 57 pályaművet nyújtott be.

A zsűribe felkért 29 Zsámbékon élő személy közül 19-en tudtak részt venni július 19-én a pályaművek értékelésén:

Banga Zsolt, fotós, eák Balázs, szobrász, Dombi Enikő, zongoraművész, E. Rácz László, restaurátor, szobrász, Fejér Gábor, fotós, Fuchs Sandra, helytörténész, Hoffer Andrea, restaurátor, festőművész, Horváth Ildikó, textiltervező, iparművész, Koncz Balázs, animációs filmrendező, Kovács István, fotós, Lackfi János, költő, drámaíró, műfordító, egyetemi tanár, Melocco Miklós, Kossuth-díjas szobrász, Pálfi Zsolt, animációs filmrendező, Quirin Ágnes, grafikus, Szemethy Imre, grafikus, Széles Péter, szobrász, Varga Zsuzsanna, fa-

zekas, Zách Attila, grafikus, zenész, Zombori László, fazekas

A nyertesek névsora, akiknek ezúton is gratulálunk:

FOTÓ kategória

1. helyezett: Schafer András (Budapest) - Elmúlt idők és Kis kápolna című képei

2. helyezett: Czecezi Orsolya és Kovács Zsófia (Szombathely) - Zsámbék, ahogy ma látjuk és ahogy apáink látták 1968-1976-2012

3. helyezett: Almási Tímea (Zsámbék) - „Csak egy...”

Különdíj: Komjáthy István (Budapest) - „papírsárkányos” légifotó a Romtemplomról

Fuchs Sandra által alapított helytörténeti különdíj: Czecezi Orsolya és Kovács Zsófia (Szombathely) - Zsámbék, ahogy ma látjuk és ahogy apáink látták 1968-1976-2012

KÉPZŐMŰVÉSZET kategória

1. helyezett: dr. Vereczkeyné Donáth Györgyi (Budapest) - Zsámbéki látkép

2. helyezett: Kis Sándor (Vértesszeg) - Tempera kollázs

3. helyezett: Szombati Júlia (Zsámbék) - Zsámbéki templomrom

EGYÉB KATEGÓRIA

Dr. Borján József (Budapest) - Gödör (3D film)

Hrabovszki Róbert „Hekk” és Vadászi Dániel (Csömör) - Zsámbék, ahogy mi látjuk (videomontázs)

Jencsik Attila (Zsámbék) - Romtemplom (vers fotóval)

A díjazottak átvehették értékes nyereményeiket, melyeket zsámbéki vállalkozók és a környék négy csillagos szállodái ajánlottak fel. Ezúton is köszönjük a nagylelkű felajánlásokat szponzorainknak:

Bali Jánosné és Bali Éva, Benedekék Falodája, ESPA Bio and Art Hotel, Gabriele Étterem Pizzéria és Fagyizó, Hegyalja Étterem, Lámpás Étterem, Mátyás Kisvendéglő és Borozó, Photoking Kft., Szent György Lovasklub, Telki Global Football Sport and Parkhotel

A zsámbéki tárlat után az összegyűlt anyag tovább „vándorol” a Zsámbéki-medencében, az alábbi helyszíneken:

2012.szeptember-október Zsámbék, ESPA BIO and ART HOTEL

2012.november Herceghalom, ABACUS HOTEL

2012. december Telki, GLOBAL FOOTBALL PARK & SPORTHOTEL

Balázs Mónika Csilla, intézményvezető, Zsámbéki Közművelődési Intézet és Könyvtár

Zsámbékum díj a grillázsért

Idén hetedik alkalommal rendezte meg a Zsámbéki Hagyományörző Baráti Kör az immár jól megszokott és megszeretett őszi (Pálos) napfordulós rendezvényét. A gazdag program egyik csúcspontja a Zsámbékum díj átadása volt, amit ezúttal Bali Jánosné Szabó Éva, a „zsámbéki grillázs” mestere nyert el. Szerkesztőnk megkérte a díjazottat, mondjon néhány szót magáról és az előzményekről.

„1979 óta gyakorolom az Anyukámtól örökölt tudományt, a Grillázstorta készítését. A karikás építmény az én stílusom, évek alatt fejlesztettem széppé és biztonsággal szállíthatóvá. 2005-ben Magyar rekord, „363” cm magas 150 cm átmérőjű grillázstortát készítettünk 27-en a Hoventa kiállításon (Vendéglátó Ipari Kiállítás és Vásár).

A Kecelen megrendezett Ehető Virágok Fesztivál rendszeres résztvevői voltunk a Házisütemények versenyén, két alkalommal „Ezüsthabverő” díjat nyertem. 2007-ben jött a második Magyar rekord: Lányommal és két tanulómmal, majdnem 20 m2 alapterületű domborképet készítettünk a Syma csarnokban a Csokoládé és Ajándék Kiállítás és Vásáron.

A Kárpátmedencei Grillázstorta (égetett cukortorta) készítőik versenyére és kiállítására kezdtek óta járunk

Évimmal, az idei lesz az ötödik alkalom, november utolsó szombatján. 2010 november 27-én megkaptam az első Magyar Grillázskészítő Királynői címet.

A Tatán megrendezett Farsang Kupán a második legrangosabb Cukrász, Szakács, Pék és Felszolgálók versenyén több alkalommal vettünk részt a lányommal, nagyon jó eredménnyel.

A „Grillázsmajális” Budapesten a Kereskedelmi és Vendéglátóipari Múzeumba kerül megrendezésre május 20-a környékén, az idén Abszolút győztesként én hozhattam haza a vándorserleget.

Fesztiválokra, családi és Falunapokra járunk bemutatót tartani, a gyerekeket díszítetjük, amit magukkal is vihetnek. Nagyon jó hangulatú napok szoktak lenni, olyan helyekre megyünk, ahová hívnak.

Zsámbékra minden évben több alkalomra adok tortát felajánlásként. (Nyugdíjas Klubok báljaira, Sportbál, Nőnapibál, Jótékonyaságibál, Táncverseny, Napfordulók stb.)

Köszönjük, Éva, és további jó munkát, jó egészséget kívánunk!

Bővebb információ: Bali Jánosné Éva, Tel/Fax; 23-341-823, Mobil; 06-20-555-5817, janosnebali@invitel.hu
<http://www.grillazstorta.hu>

Lángosbuli

A Corvin utca olyasmi hely Zsámbékon, mint – talán még emlékeznek rá néhányan – régebben a Futrinka utca lehetett. Itt mindig történik valami. Hol kilyukad az út, hol sárlavina jó nagy lendülettel, de ha egyik sincs, akkor az önkormányzat építtet izmos huppanót vagy legalábbis felmérési a fű hosszát. De augusztus elejére már csak a por és a meleg maradt, még a katasztrófaturisták is elkerülik vlágvárosunkat, ráadásul idén se jazzkoncert, se lovasnap. A legelésző tikkadt szöcskenyájából is csak a tikkadtság jutott nekünk, egyszerű halandóknak, akik éppen lekéstük az Acapulcoba induló gépet.

Legyen utcabuli! – mondá Zsuzsa, mire föl családja, majd pedig a környék apraja-nagyja egyetértően bólogatott. Tudósítónk is megkapta a kaligrafált betűkkel megírt színes meghívót, miszerint jelenés az ötletgazda kertjében péntek este, ahol is kellemes társaságban, sokféle lángos és házisüti közül választva, csapolt sört kortyolgatva merenghet az arra érdemes nagyjérdemű a világ folyásán, az élet nehézségein, vagy amin éppen merengeni támad kedve.

Kora estefelé azután megindult a nép is a környékről, az eddig is összetartó szomszédság ismét bizonyította közösségi szellemét. Volt aki süteményt hozott, esetleg bort és-vagy pálinkát, volt aki tököt, volt, aki a családját. A felújított mobil lángosbolt hamarosan fullon üzemelt, a banánérlelő délutáni hőségben mintegy harmincféle lángos közül választhattunk. Izgága tudósítónknak persze ez sem volt elég, végül némi szóváltás után elégedetten majszolhatta virslis-sajtos-baracklekváros adagját, ha már a gesztenyés-pálinkásról lemaradt. Közben fogyott a sör és a bor meg a hold is, mert előző nap éppen teli volt. (neki is – a szerk.)

Izgalmas játékokat is alkottak a környékbeli rendkívül találékony hölgyek, volt automata jósda, lehetett vicces fényképeket készíteni a szakácsmaszkkal, akinek pedig még ez sem volt elég, az áztatott barackot horgászhatott a pálinkásüvegből. Szabó Jani barátunk eközben szorgalmasan csapolta a sört, Aranka és Réka szorgalmasan hordták, mi meg szorgalmasan ittuk. Szóval ez egy ilyen szorgalmas csapat volt.

Köszönjük az ötletgazdáknak, Végh Zsuzsának és Gyurinak – akik egyáltalán nem mellékesen rengeteget dolgoztak, befogva ifjabb családtagjaikat is – köszönjük a Szabó családnak, meg köszönjük mindenkinek, aki eljött és megpróbálta jól érezni magát, bizonyítva, hogy néha még a szomszédok is jól ellehetnek egymással. A buli pedig tartott, amíg tartott, utólagos híreink szerint a kemény mag olyan kettő felé vette hazafelé az irányt. Végülis nem laktak messze.

Akinek pedig a mellékelt fénykép nem nyerte el tetszését – vagy esetleg nagyon is – az honlapunkon és a fészbukon találhat további nézelődnivalót.



Rendezett közterületek Herceghalmon

Szerkesztőségünk időről időre felkeresi a környező településeket, megkímélve Zsámbék (város) előljáróit attól a kellemetlen tapasztalattól, amit egy-egy, a miénknél tisztább, rendezettebb, egyszóval kulturáltabb település (falu) megpillantása okozhat. Ezúttal Herceghalmon jártunk.

A néhány éve bevezetett közterület-felügyelői státusz (meg talán a népesség összetétele – a szerk.) okán a szomszédos település feltűnően rendezett benyomást kelt. Nemcsak a „belvárosi” – Gesztenyés u. és környéke – részeken, mert arra mondhatják a szkeptikusok (nem összetévesztendő a patikussal – a szerk.), hogy „mindössze” pénzkérdés.

Lelkiismeretesen végigjártuk az új építésű (Dallas – a szerk.) negyedet is, ahol még folynak építkezések, ennek ellenére egyetlen kóbor sitthalommal, elszórt betonkaróval vagy beszáradt cementrakással nem találkoztunk. A fűvet még a főút mentén is nyírják, szemét sehol, de számunkra a legnagyobb megdöbbenést az okozta, hogy a falu kemencéjének oldalához akkurátusan odakészített farakást sem dézsmálja meg senki. Reméljük, cikkünk sem ad ötleteket némelyeknek, busszal nem tudnak átmenni, mert buszjárat nincsen (tényleg, miért nincs? – a szerk.), annyira meg nem nagy az a farakás, hogy a benzinár bejöjjön.

Polgárőr Hírek

A nemrég megalakult Zsámbék Városőrség Polgárőr Egyesület augusztus folyamán két ízben is sikeresen biztosított egy-egy helyi rendezvényt, a Zárdakertben megrendezett Deák Bill Gyula koncertet és a szintén ugyanott megtartott L'art pour l'art előadást.

Képünkön a közterület-felügyelet és a polgárőrség közös járőrözésének egyik pillanatát láthatjuk a zsámbéki kastély előtt.



Történetek a közelmúltból – A narancssárga motorháztető

(Főszerkesztőnk minden meggyőzési, pontosabban lebeszélési kísérletünk ellenére ragaszkodik írói ambícióihoz. Ezt az írást is tőle kaptuk, mondván, divat a retro. Kérjük, legyenek Önök is elnézőek. – A Szerk.)

1984 nyara volt. Nem lehetett utazni. Illetve, dehogynem, csak nem úgy, mint manapság. Az ember bepattan az autóba és szolidán kocogva bő két óra alatt Bécsbe ér. Még a határon sem kell megállnia.

Akkor nem így volt. Bécs nem volt messzebb, mint most, mégis oly távolinak tűnt. Egy másik világ. A pórnak a vágyakozás jutott, meg egy alkalom háromévenként. Ha éppen el nem akadt a kérelme a számos akadály egyikén. Azért kifundáltuk. Meghívólevéllel akár évente(!) is lehetett menni az imperialistákat meglátogatni. Egy (nyugat)német ismerős meg csak került valahonnan.

A nyolcvanas években fellendült Magyarországon a turizmus. Nem utolsósorban annak köszönhetően, hogy az akkori NDK-ból (népiesen: Kelet-Németországból) már hozzánk utazni is nagy engedmény volt a DDR pártbürokraták részéről. A szerencsés NDK-sok pedig Budapesten meg a Balaton partján találkozhattak a szintén ideutazó, még szerencsésebb nyugati rokonaikkal, barátaikkal.

Szóval került ismerős, majd meghívólevél. Amit el kellett vinni hitelen lefordíttatni. Jól mutatott a fordítás, nemzeti színű zsinórral átkötve, több példányban. Szerepelnie kellett benne, hogy a meghívó a kinntartózkodás idejére a meghívott minden költségét fedezi. Még ha nem is így volt. Ezt mellékelni kellett a kitöltött – akkor úgy mondták, valutaigénylő laphoz – valójában a tényleges útlevelek-relemhez. Ami egy négyoldalas, A4-es dokumentum volt, nem a manapság járatos kis papír. Fel kellett (volna) sorolni a nyugaton „rekedt”, vagy oda távozott közeli hozzátartozókat is. A kanadai

nagybácsi valahogy kimaradt mindig, nem lett úgy belőle, hiába, már „puhult” a rendszer. Pedig minden bizonnyal szerepelt a nyilván tartásban. A kérelmet fel is kellett „szerelni” a megfelelő aláírásokkal. A munkahelyi javaslatához szükség volt a párt- és Kisz-szervezet véleményére is. Ha valahol orroltak a kérelmezőre, akkor lőttek a bécsi kirándulásnak. De a lényeg – a hároméves ciklusok közötti időben – a meghívólevél volt. Hiába volt valakinek legálisan devizája – mert pl. olyan cégnél dolgozott, ahol néhanapján nyugatra mehetett kiküldetésbe – meghívólevél nélkül nem utazhatott. Kivéve persze a kevés kiváltságost, akik úgynevezett tartós kiküldetésben voltak és rendelkeztek szolgálati, esetleg diplomata útlevelemmel. (nyolcféle magyar útlevelem volt akkoriban).

Én meg – „ha csak egyszer lehet évente, akkor legalább menjünk” jelszóval – nemcsak Bécsbe készültem. Sőt, legkevésbé. Zürichben lakó gimnáziumi osztálytársamat kívántam meglátogatni, aki már 81-ben a „szabadságot választotta”, ahogy akkoriban mondták. Nem untatom további részletettkel a Kedves Olvasót (vízum, stb.) – majd máskor. Végül sikerült olcsón kivonatozni Zürichbe. (áldott légy, InterRail). Barátommal nagy örömmel borultunk egymás nyakába. Öröm az örömben, hogy fél órával később beállított egy Németországban lakó másik magyar házaspár, akik kijelentették, hogy ők is itt fognak egy hétig lakni, mert K. (a barátom) őket is meghívta. Ez minden bizonnyal így volt, K. szerette a társaságot, előző nap ment haza három – vagy talán négy? – lengyel cimborája. Más kérdés, hogy ezeket a meghívásokat általában senkivel sem egyeztettem – a többi meghívottal sem – valamint, hogy időnként összekeveredtek fejében az időpontok, a személyek és a színhelyek. Az újabb csapást újdonsült felesége már nem viselte el. (Ne kerteljünk, a brazil származású, de már svájci állampolgárságú hölgy azért került

a „hálóba”, mert K. várakozási ideje – azért, hogy egyáltalán folyamodhasson a svájci állampolgárságért – ezzel a svájci törvények szerint feleződött, 7 évre a 14 helyett.) Ettől még jóban voltak és L. (barátom felesége) érthető módon szeretett volna időnként kettesben maradni férjével. Egyszóval, L. idegrohamot kapott, mi pedig szépen beköltöztünk a háromszobás bérelt lakásba. (Zürich lakosságának majdnem 90%-a bérletben él, az ingatlanárak még svájci szemmel is a megfizethetetlen kategóriába tartoztak már akkor is). Az Asyl-nak (menekültstátusz) köszönhetően még albérleti támogatást is kaptak. Berendezésük akkori magyar szemmel fényűző volt – 70 cm-es távirányítós Grundig színes TV, hifi-torony, elegáns ülőgarnitúra stb. – kiderült, újsághirdetést adtak fel, mint szegény diákok és mindent adományként kaptak, ráadásul házhoz szállítva.

Hogy enyhítsem a családi feszültséget, lementünk a Migrosba és szerény frankjaim – ki gondolta volna akkor, hogy bő két évtized múltán a CHF hitelesek Magyarország egyik jelentős problémáját fogják okozni – egy részét enni-innivalóra váltottam. (tudom, az Olvasó derekát majd kifúrja a kíváncsiság, mikor kerül szóba a címben említett narancssárga motorháztető, mindjárt, mindjárt)

Az autó tulajdonosa bizonyos J. volt, már régebben Svájcban élő honfitársunk. Kőművesként szorgalmasan, rengeteget dolgozva lépcsőről-lépésre teremtett magának egzisztenciát az új és nem mindig barátságos környezetben. Járműve egy VW Passat Coupé volt, amit nemrég kicsit összetört, K. pedig diszkontáron megvette.

Visszatérve az immár zsúfolt albérlethez, az egy hét, ha nehezen is, de letelt. A H. család visszaköltözött Németországba, ők ott kaptak menedékhelyet. H-nak német nevével egyszerűbb dolga volt, mint K-nak Zürichben. Ahogy K-val kettesben maradtunk – már persze fe-

leségét nem számítva – nekiláttunk eredeti tervünk, egy németországi elektronikai-alkatrész beszerző portya megvalósításának. (mert-hogy majd valahogy hazaviszem és jó áron eladom az akkori kádárista hiánygazdaságban, és jól meggazdagszunk). És itt kezdődik a tulajdonképpeni címadó történet.

Már az indulás sem volt egyszerű. K-nak gondja adódott a zürichi rendőrséggel valamiféle, az utcán rendszám nélkül tárolt autóról miatt. Talán az előző évben 300 frankért vett Citroen miatt. Svájcban nem az autóknek van rendszámuk, hanem az embereknek. Viszont több rendszám, több kiadás, K. csak próbált takarékoskodni. Miközben Kelet-Európában még vidáman lehetett közterületen tárolni mindenféle roncokat, Svájcban az éber rendőrség rögtön lecsapott az utcán rendszám nélkül álldogáló járművekre. Egy (pár) rendszám, két autó, most mi legyen? Megoldottuk. A hátsó rendszám maradt a Citroenen, az első rákerült a VW-ra. Elöl volt tehát rendszámunk, de – a már említett baleset következtében – nem volt jobb első lámpabúránk. Hátul volt lámpánk, csak rendszámunk nem. Ha az Olvasó járt Svájcban, pláne Zürichben, akkor tudja, miről beszélek. Itthon nem volt feltűnő egy ilyen autó sem akkor, sem most. De arrafelé? Ahogy mondják, határeset.

Elindultunk észak felé a járművel – mai szemmel inkább romnak mondanám. Schaffhausen a legközelebbi határátkelő Németország felé. A városka nemcsak az óragyártásáról híres, hanem gyönyörű vízeséséről is.

Már hebegtem akkor is valamit németül, ezért mikor kifelé a svájci határőr megkérdezte, merrefelé megyünk, ékes hochdeutsch nyelven tájékoztattam, hogy semmi köze hozzá. Mert úgy gondoltam, kis szerencsétlenként, aki kiszabadult legalább pár napra a „létező szocializmus” börtönéből, hogy ez itt a szabadság hazája, Tell Vilmos, miegyéb. Lelőni ugyan nem akartak, de elhangzott mindenféle fenyegetés Svájból való örökös ki-

tiltásról stb. K-nak komoly erőfeszítésbe került, hogy szerény nyelvtudásomra és elmeállapotomra hivatkozva elsímitsa a bajt. Mentünk tovább, jött a német. Elég gyanakodva nézgette a romot, akkor enyhült meg kicsit, mikor tájékoztattuk, hogy javíttatni visszük a gépet, mert jobban megbízunk a német szerelőkben, akik ráadásul jóval olcsóbbak is, mint a svájciak. (ez egyébként igaz is volt). A hiányzó hátsó rendszám nem keltett feltűnést. (illetve, mire feltűnt volna, már elég nagy sebességgel távolodtunk). Első úticélunk egy németországi – a városra már sajnos, nem emlékszem, talán Singen – bontó volt, hogy az ott beszerzett alkatrészekkel keressük fel a szerezőt. Itt lépett elő főszereplővé a címben említett lemezdarab. A baleset következtében nem volt jól rögzítve és egyszercsak minden előzmény nélkül a menetszél felkapta. Mintha egy hatalmas narancssárga fal emelkedett volna előttünk. K. dicséretére legyen mondván, jól kezelte a veszélyes helyzetet, épségben megálltunk. De lifegő motorháztetővel nem mehettünk tovább. Egy lakótelep mellett lebontottuk a becses darabot és diszkréten a gyepszönyegre helyeztük. Nem világított nagyon a zöld fűben, valószínűleg az orosz műholdak rögtön észlelték. Mi meg – ismerve a már akkor is szigorú német környezetvédelmi előírásokat – gyorsan leléptünk. A Passat úgy nézett ki, mint a tuningolt streetracer gépek, már csak az extra feltöltő hiányzott az elejéről. Hamarosan ráakadtunk a bontóra. Mikor begurultunk, az egyik fiatal srác foghegyről csak



annyit mondott, oda vigyük a roncot és a sarokba mutatott. Tévedés, mondtuk, mi alkatrésztért jöttünk. Szép akkurátusan álltak a Passat motorháztető, mindjárt ki is néztünk egy színben majdnem illő darabot. Az ára száz márka fölött volt, az egész autó nem ért sokkal többet. Kértük, hadd vigyük ki rápróbálni a gépre, hogy jó-e. Megengedték. Ez délután fél kettő felé lehetett, négyig volt nyitva a bontó. Addig-addig próbálgattunk, amíg a bontó bezárt nélkülünk, a munkások szépen elvonultak-elautóztak mellettünk. Ott maradtunk egy passzentos grátisz motorháztetővel, mit tehettünk volna? Azóta is remélem, hogy a derék bontós nem ment miattunk csődbe. Továbbmentünk, beadtuk az autót a szervízbe és felkerestük a H. családot, viszonzva a látogatást. De ez már egy másik történet. Ha valaki nem hiszi, nem kell utánajárnia. A régi képek között kotorászva megtaláltam a zürichi (fél)rendszámos Passat Coupét, előtte K. és jómagam.

Árkos Antal

Fejlesztés uniós támogatással

A zsámbéki Espo Bio & Art Hotel 2012-ben 178 mFt értékű gyógyturisztikai fejlesztést hajtott végre 50% uniós támogatással, amely során korszerű fogászati szolgáltató központtal és egy többfunkciós rendezvényteremmel bővült a meglévő modern négycsillagos wellness szálloda. Az új egészségügyi szolgáltatással a külföldi vendégeket célozza meg, ezzel növelni kívánja kihasználtságát, a térség idegenforgalmi vonzerejét és a település turisztikai attrakcióinak látogatottságát.

A fejlesztést közösen végrehajtó ESPA Kft. és DENTINEL Kft. reményei szerint Zsámbék a közeljövőben nemcsak a műemlék Romtemplomáról lesz híres, hanem az ESPA Bio & Art Hotelben létrejövő modern fogászati központról is. Hazánk Európában piacvezető az egészségügyi turizmus terén, s az ebben rejlő lehetőséget szeretnék kihasználni azzal, hogy Budapest közelében, de nyugodt környezetben található 38 szobás négycsillagos modern szálloda wellness és sport szolgáltatásait külföldi vendégeknek szánt fogászattal bővítik. Ugyanakkor a céges rendezvények tekintetében is növelik kapacitásukat, a meglévő 5 kisebb konferenciaterem mellett most egy új nagyobb rendezvényterem létesül.

Pályaaavató teniszverseny az Espo szállóban

Augusztus végén az idő remek volt, mi több, rekkenően meleg. Ezért azután még a teniszrajongók többsége is inkább a víz melletti nyaralást választotta ezen a hétvégén. Kivéve bő tucatnyi elszánt környékbeli sportembert, akik több kategóriában is összemérték tudásukat a zsámbéki Espo hotel pályaaavató – és hagyományteremtő célzattal indított – teniszversenyén. Volt páros és egyéni, női és férfi viadal, a tűző napon alaposan megizzadtak versenyzők, nézők egyaránt. Mindenki alaposan elfáradt, de nagyszerűen szórakozott, ráadásul még díjak is voltak. Jövőre ugyanitt!

Az uniós támogatással megvalósuló projekt során 2012-ben a szállodaépület új szárnyaként öt kezelőhelyiségből és kiszolgáló helyiségekből álló egészségügyi központ létesül 176 m² alapterülettel, mellette egy többfunkciós konferenciatechnikával ellátott 100 m²-es terem, amely 250 fős rendezvények megtartására is lehetőséget ad. A fejlesztés keretében az új épület akadálymentesítésére is sor kerül, valamint az új szárny környezetének rendbetétele is megtörténik (zöldtető kialakítása, térburkolatok kialakítása, parkosítás stb.). A szállodatulajdonos ESPA Kft. 2011-ben sikeres pályázatot nyújtott be az Új Széchenyi Terv „Turisztikai szolgáltatások fejlesztése” konstrukciójára, így a KMOP-3.1.1/F-11-20011-0059 számú projekt végrehajtásával 89 M Ft támogatáshoz jut. A projekt az Európai Unió támogatásával, az Európai Regionális Fejlesztési

Alap társfinanszírozásával valósul meg.

A tervek szerint a bevezetésre kerülő egészségügyi szolgáltatással az Espo Bio & Art Hotel a térségben rendkívül kedvező ár-érték aránnyal fog rendelkezni, a versenytársait felülmúlja ezen a területen, mert kissé alacsonyabb árakon korszerű gyógyászati szolgáltatást és modern szállodai elhelyezést tud biztosítani, komplex rekreációs szolgáltatásokkal. A következő évben az új egészségügyi részlegben egyelőre csak 2 db fogászati kerül beüzemelésre, melyek éves kapacitása 2 x 300 beteg, amit a későbbiekben növelnek. Egy-egy külföldről érkező beteg várhatóan 5 éjszakát fog eltölteni a szállodában, ami eleinte évente 750-1.250 plusz vendégéjszakát jelent, de ez hosszabb távon elérheti a 3.000 plusz vendégéjszakát.



Padlizsán nagyban

A minap esti séta okán összeakadtam István barátommal. Éppen mindenféle ládákat pakolt egy kisbuszba, merthogy ő zöldséges, és indult volna a nagybani piacra. Aszondja, tartsak velem. Mit veszíthetek, legfeljebb kirak valahol Soroksárnál és jöhetnek haza gyalog. Az idő kellemes volt, egy hete nem jártam Zsámbékon kívül, éppen túl voltam egy nagyobb munkán, miért ne? Azért próbáltam szabadkozni, mondván, se pénz, se igazolvány, se telefon nincs nálam. „Ilyesmik nem is kellenek” – válaszolta barátom. Meg nem is igazán vagyok dolgozáshoz öltözve – próbálkoztam tovább. „Úgyis csak összekevernéd az uborkát a paradicsommal, elég, ha csak nézelődsz.” Lehet ilyen invitálásnak ellenállni? Úgyhogy hármashban – mert segítség is jött velünk, aki jobban képben van a banánosládák továbbítási módját illetően – nekivágtunk este kilenc óra tájban. Az öreg kisbusz komótosan gurult végig a nulláson, majd körforgalom-hegyeket követően odaért a nagybani kapujához. Ahol átirányítottak a másik parkolóba, ami tetemes extra gyaloglást jelentett. Sebaj. Nekiindultunk a beszerző körútnak. István rutinosan találta meg a sokszáz között az ismerős árusokat, majd rövid alkudozás után megkötötték a bolt. Pénzt adtunk, de az árú maradt, majd jön érte a segéd. Egy idő után zúgni kezdett a fejem, hogy hol kitől hány láda mit vettünk, de Pisti tudta. Pedig nem írt fel semmit, amiért folyamatosan csodáltam, noha magam is számokon és memóriajátékokon nőttem fel. A helyzetet fokozta a ládák cseréje-visszaváltása. Próbáltam magam hasznossá tenni, itt-ott beleettem a kitett zöldségbe-gyümölcsbe. De sehol nem vertek meg, mert az ilyen helyeken mindig vettünk is valamit. Szerintem csak azért, mert barátom nem akart miattam összeveszni régi kapcsolataival. Vagy azt hihették, hogy a magyar gasztronómiai egylet valamiféle ellenőre lehetek, ahogy fontoskodva rágtam a zöldborsót, miközben elégedetten bólogattam. Közben megtanultam, mi az a sorolt paradicsom és

milyen a másodosztályú karfiol, melyik a jó kapor és hogy kell targonca előtt elugrani. Ez utóbbi külön műfaj, mennek mint a golyó, szeintem Vettel vagy Hamilton elsápadna a gondolatától is, hogy valamelyik éjjel egy ilyen rodeózza végig a piacot. Hozzávéve a rengeteg kisteherautót meg a gyalogosan plusz kézikocsival szambázó bevásárlókat, nekem elég izgalmasnak tűnt, de úgy látszik, mindenki figyelt azért a másikra. Jó volt a hangulat, pörgés, a népek dolgoztak, de nem látszott senki feszültnek, sem anyázást, sem dudálást, de még hangoskodást sem hallottam az éjszaka folyamán. Pedig akadt kisebb baleset, a kézikocsiról leborult zöldséget közben is ugrottak felrakni, a fék nélkül guruló biciklist is előre engedték, remélem, később sem esett baja. Végre csak megvettünk mindent, volt már vagy két óra. Az árusok jórésze már szedelődözött hazafelé, sokan az ország másik végéből jöttek. Csurig pakoltuk a buszt, én is hónom alá vettem két csomag répát, ölembe egy láda banánt és irány Zsámbék. Háromra már itthon is voltunk, kezdődött a ki-pakolás majd a készülődés az

itteni piacra. Engem hazaküldtek a fiúk, látták, sok hasznomat már nem veszik. Ők még felállították a standot, kirakták az árut, fél hattól már mosolyogva fogadták az első vevőket. Nehéz kenyér, pontosabban zöldség, minden tisztelem. Azért, ha majd kipihenem magam, megyek megint – persze csak, ha elvisznek. Végülis a helyemen elfér még két zsák zöldborsó.

Árkos Antal



Dr. Ölveczki Karolina ügyvéd

Iroda: 2092 Budakeszi, Fő u. 60.

tel: 06-23-453-475 mobil: 06-30-389-0303

ugyved@drolveczkikarolina.hu

www.drolveczkikarolina.hu

ügyfélfogadás előzetes időpontegyeztetéssel



A Barátságos Zöldségbolt!

Szép árú, gazdag választék, kedvező árak, barátságos kiszolgálás.

Zsámbék, Akadémia utca (a lottózó mellett)

Tel.: 06-70-515-6914

Nyitva: H-P 7-18, Szo 7-14.30

Vasárnap is! 8-12



Méregtelenítés első kézből

Örömmel fedeztük fel a Száz módszer című egészségmagazin egyik nyáreleji számában a fenti cikket. Örömkünk fokozódott, amikor végig is olvastuk, mert a szerző nem volt rest és végigcsinált egy háromnapos böjtkúrát Zsámbékon, a Nyakashegy Böjtházban. Ha a böjtház neve figyelmes Olvasóinknak ismerősen cseng, az egyáltalán nem véletlen, Weinecker Katalin életmód tanácsadó jóvoltából ezeken a hasábokon már többször is esett szó a léböjtkúra áldásos hatásairól. Most egy pár sorban megpróbáljuk a cikk főbb megállapításait összefoglalni.

A szerző (Kis Adrienn) már régóta kacérkodott egy léböjtkúrán való részvétellel, de a várható előnyökkel – testi-lelki megítisztulás, némi fogyás – szemben ott volt a bizonytalanság, a változástól, újdonságtól való félelem. A döntést megkönnyítette egy munkaköri feladat, miszerint írnia kellett a témáról, a

hitelességhez pedig célszerűnek látszott személyesen megtapasztalni a dolgokat. Felvette a kapcsolatot Weinecker Katival és hatodmagával belevágott a kúrába. A kezdeti lépések – a ház bemutatása, az orvosi vizsgálat – után jött a tényleges „kezelés”, a különféle gyümölcs- és zöldséglevek fogyasztása. Az első nap hamar eltelik, jön a pihenés.

A másnapi program szintén étkezéssel – pontosabban ivással – indul, majd némi mozgás, utána jöhet az „ebéd”. A szerző itt kerít sort a levekhez felhasznált alapanyagok hatásának részletes elemzésre a böjtvezető segítségével. Ismét pihenés következik, majd mozgás, séta a Nyakas-hegy tetején (ami a

kert végében van), ennek végeztével csendes szabadfoglalkozás, ami már módot ad a nyugodtabb lelkiállapot elérésre, békés szemlélődésre, belső megtisztulásra.

A harmadik nap a lassú visszacsokásé, ismét lehet – legalábbis egy alma erejéig – rágni. A böjtvezető elmondja, már egy nap is több a semminél, három nap alatt megindulnak a kedvező folyamatok, de egy tíznapos időtartamú léböjtkúra tekinthető közel ideálisnak. A kúra után pedig levezető időszak következik, melynek időtartama a böjt hosszától függ. Ezen szakaszban egyéni érzékenységtől, testfelépítéstől függően könnyű, kímélő étrend javasolt.

Tisztítsa meg testét-lelkét!

Léböjtkúra kedvező áron Zsámbékon, a Nyakas-hegy oldalában!

Weinecker Katalin életmód tanácsadó

Tel.: 06-20-595-6814

www.bojtkura.hu

Lángos – 2006 Bt.

PÁTYI LÁNGOS

(Lángos, töltött lángos, kávé, tea, üdítő)

Eredeti magyar termék, helyben, kézzel dagasztott és formázott kézműves lángos.

A pátyi CBA parkolóval szemben!

Tel.: 06-20-537-9882



Nyitva tartás:

K-P: 6-11 h

Szo: 6-12 h

(Vasárnap pedig a Budakeszi piacon vagyunk)

Festés után újra nyitva!

Hegyalja Vendéglő és Panzió

Zsámbék, Corvin J. u. 1.

Telefon: 23-342-107,

30-271-9489

- Rendezvények, esküvők előre megbeszelt időpontban.
- Menü (hétvégén is!) 850 Ft házhozszállítással (Zsámbékon)





Üdvözlöm!
Szabó Tamás asztalosmester,
a **PERBÁLABLAK**
cégvezetője vagyok.

Gyermekkorom emlékei mai napig meghatározóak, ezért igen sok energiát és időt fektettem a műemlék ablakok újrafogalmazásába, sajátos missziónak tekintem a múlt emlékeit alázattal megőrizni, de a 21. század technikájával fölvértetni.

A műemlékablakok formavilága hozzájárul a kor hangulatának felidézéséhez. Emberközelibb, finomabb légkör létrehozásához. Éppen ezért kiemelt figyelmet fordítunk a kézi faragás fontosságára.

Igényes felújításokhoz igényes ablakok kellenek. Egy kis plusz ráfordítással az egész utcaképet is megváltoztathatjuk.

Műhely: 2074 Perbál, Fő út 70.
Tel.: +36 26 370 280, +36 20 385 3187
Fax: +36 26 370 197
E-mail: perbalablak@t-online.hu
muemleklablak@t-online.hu
Web: www.perbalablak.hu
www.muemleklablak.hu



PERBÁLABLAK a jövő ablaka-az ablak jövője

TERMÉSZETESEN 3 RETEGŰ

2074 Perbál, Fő út 70.
Tel.: +36 26 370 280,
Mobil +36 20 385 3187
Fax: +36 26 370 197
perbalablak@t-online.hu,
muemleklablak@t-online.hu
www.perbalablak.hu
www.muemleklablak.hu



Eladó telkek Zsámbékon

Eladók, illetve bérbeadók az alábbi telkek Zsámbék belterületén befektetési, beruházási célra kedvező áron:

1. 4559 m² az OMV benzinkút közvetlen szomszédságában, az Espa szállóval szemben, az autópályára vezető út mentén.



2. 18658 m² a Kontakt-Busz telephelyének szomszédságában, a Wavinnal szemben, a Pátyra vezető út mentén.

A 2. számú telek be van kerítve és 24 órás őrzéssel rendelkezik.

Mindkét telek kiváló megközelíthetőséggel, közvetlen közútkapcsolattal rendelkezik. A telkeken teljesen kiépített infrastruktúra található (víz, villany, gáz, csatorna). Irányár 10eFt /m².

Érdeklődni telefonon: 06-30-9-425-298

INGYENES
PROGRAMOK

8. SZÜLETÉSNAPI FESZTIVÁL

2012. OKTÓBER 13-14., 10:00-20:00

INGYENES PROGRAMOK 2012. OKTÓBER 13-ÁN, SZOMBATON

AUTÓKIÁLLÍTÁS ÉS TESZTVEZETÉS

17:00-18:00

Olimpikonok dedikálása
és közös fotózás a
Juventus VIP sátrában
103,9 FM

18:30

Suzuki Splash
sorsolása Olimpikonokkal

19:00-20:30

Juventus
103,9 FM

Dalbajnokság legsikeresebb magyar
előadójának koncertje fedett sátorban



EGYÉB INGYENES PROGRAMOK MINDKÉT NAPON

SZÉPSÉG SAROK

Szépségápolás *Leahy* STELLA kozmetikumokkal

STELLA

PERFECT

ISADORA

beuty smink * frizura * arcpakolás készítés
köröm lakkozás és díszítés * frissítő masszázs
divat tanácsadás

GYEREK- ÉS SPORTPROGRAMOK, X-BOX JÁTEKOK

ugrálóvár * arcfestés * lufihajtogatás
göllövés * tenisz * golf * wakeboard

KÉZMŰVES ÉTELEK ÉS ITALOK

EXTRA KEDVEZMÉNYEK

A részleteket keresse a www.premieroutlets.hu weboldalon.

Superbrands 2012

www.premieroutlets.hu | [facebook.com/PremierOutletsCenter](https://www.facebook.com/PremierOutletsCenter)

Csak pár percre a belvárostól.
Autóval érkezőknek.



A mosoly a legnagyszerűbb műalkotás.

Biatorbágy szívében csúcstechnológiával felszerelt fogászati rendelőnkben várjuk kedves
meglévő és leendő pácienseinket előzetesen megbeszélt időpontban.

HÉTFOJTŐL-PÉNTEKIG

(Igény szerint szombaton is.)

...felnőtt és gyermekfogászat, fogfehérítés, digitális röntgen, implantáció, parodontológia...

Ingyenes konzultáció.

ÚJ SZOLGÁLTATÁSUNK: GYERMEK/FELNŐTT FOGSZABÁLYOZÁS!!!

További információkat szolgáltatásainkról és rólunk honlapunkon talál.

Keressen minket bizalommal immár a **facebook**-on is.

Cím: 2051 Biatorbágy, Vasút u. 7
Tel: +36-23/310-455; +36-20-584-47-75
Honlap: www.fogart.hu
E-mail: info@fogart.hu



www.fogart.hu